

የኮቪድ ቫይረስ 2019 (COVID-19) በሽታን ለመከላከል ጥቅም ላይ ስለሚውሉት የፋይዘር ባዮቴክ (PFIZER-BIONTECH) የCOVID-19 ክትባትን እና የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት/ Bivalent ክትባት (የመጀመሪያው እና አሚክሮን/OMICRON BA.4/BA.5) ዕድሜያቸው ከ 6 ወራት እስከ 4 ዓመት ለሆኑ መጠቀምን በተመለከተ ለተቀባዮችና ተንከባካቢዎች የቀረበ የክትባት ዝርዝር መረጃ መስጫ ቅጽ

**ዕድሜያቸው ከ 6 ወራት እስከ 4 ዓመት ለሆኑ**

በSARS-CoV-2 ምክንያት የሚመጣውን የኮቪድ ቫይረስ በሽታ 2019ን (COVID-19) ለመከላከል ይረዳው ዘንድ ለልጅዎ የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19ክትባት<sup>1</sup> ወይም፣ የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent)<sup>2</sup> ቀርቦለታል።

የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት እና የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent) እድሜያቸው ከ6 ወር እስከ 4 ዓመት ለሆኑ ሰባት ባለ 3-ደዝ የመጀመሪያ ተከታታይ ክትባት በሚከተለው መልኩ ለመስጠት ከዩኤስ የምግብ እና የመድኃኒት አስተዳደር (FDA) የአስቸኳይ ጊዜ የመጠቀም ፍቃድ (EUA) አግኝቷል።<sup>3,4</sup>  
ዶዝ 1፣ ፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት ዶዝ 2፣ ፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት ዶዝ 3፣ ፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent)

ይህ የክትባት የመረጃ ቅጽ በአሁኑ ወቅት የCOVID-19 ወረርሽኝ በመከሰቱ ምክንያት ሊወሰዱት ስለሚችሉት ስለ ፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት እና የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት/ Bivalent ክትባት ስጋቶችና ጥቅሞችን ለመረዳት የሚረዳዎ መረጃ ይዟል። ምንም እይነት ጥያቄ ካለዎት የልጅዎን የክትባት አገልግሎት ሰጪ ያነጋግሩ።

ይህ የመረጃ ቅጽ ማሻሻያ ሊደረግበት ይችላል። በጣም የቅርብ የመረጃ ቅጽ ለማግኘት እባክዎ [www.cvdvaccine.com](http://www.cvdvaccine.com)ን ይመልከቱ።

**ልጅዎ ከእነዚህ ክትባቶች የትኛውንም ክትባት ከመከተቡ በፊት ማወቅ ያለብዎ ነገር ምንድን ነው**

**COVID-19 ምንድን ነው?**

የCOVID-19 በሽታ SARS-CoV-2 ተብሎ በሚጠራ የኮቪድ ቫይረስ ምክንያት የሚመጣ በሽታ ነው። በቫይረሱ ከተያዘ ከሌላ ሰው ጋር ንክኪ በማድረግዎ ምክንያት በCOVID-19 ሊያዙ ይችላሉ። በሽታው በዋናነት ሌሎች የሰውነት ክፍሎችን ሊያጠቃ የሚችል የመተንፈሻ አካል ህመም ነው። በCOVID-19 የተያዙ ሰዎች ከመጠነኛ እስከ ከፍተኛ ህመም የሚደርሱ

<sup>1</sup> ሞኖቫለንት ክትባት የሆነው የፋይዘር ባዮቴክ (PFIZER-BIONTECH) የCOVID-19 ክትባት የመጀመሪያውን SARS-CoV-2ን ብቻ ስጋታዎን ጥራቱን ያመነጫል።  
<sup>2</sup> የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት/ Bivalent የመጀመሪያውን SARS-CoV-2ን እና አሚክሮን/Omicron BA.4/BA.5 SARS-CoV-2 ስጋታዎን ጥራቱን ያመነጫል።  
<sup>3</sup> ልጅዎ በሚቀጥሉት 11 ሳምንታት ውስጥ እድሜው 5 አመት ቢሞላው እና የመጀመሪያ ደረጃ ተከታታይ ክትባቱን ካልጀመረ፣ ልጅዎ ከሚከተሉት አንዱን ይወስዳል፡ (1) በዚህ የመረጃ መስጫ ቅጽ በተጠቀሰው መሰረት ባለ 3-ደዝ ተከታታይ ክትባት፣ ወይም (2) ዕድሜያቸው ከ5 እስከ 11 ዓመት ለሆኑ ግለሰቦች ጥቅም ላይ እንዲውል የተፈቀደውን የፋይዘር ባዮቴክ የCOVID-19 (Pfizer-BioNTech) COVID-19 ክትባትን ባለ 2-ደዝ ተከታታይ ክትባት። እባክዎን ስለአማራጮችዎ ከአገልግሎት አቅራቢዎ ጋር ይወያዩ።  
<sup>4</sup> የልጅዎ እድሜ 5 ዓመት ከሆነ እና ከዚህ ቀደም እድሜያቸው ከ6 ወር እስከ 4 ዓመት ለሆኑ ግለሰቦች ጥቅም ላይ እንዲውል የተፈቀደውን የ የፋይዘር ባዮቴክ የCOVID-19 (Pfizer-BioNTech) COVID-19 ክትባት ዶዝ ከተቀበለ ይህን የመረጃ ቅጽ ሊያገኙ ይችላሉ። በዚህ የመረጃ ቅጽ ላይ በተገለጸው መሰረት ልጅዎ ባለ 3-ደዝ የመጀመሪያ ተከታታይ ክትባት መውሰድ ይችላል።

የተለያዩ ምልክቶች እንደታዩባቸው ሪፖርት ተደርጓል። ምልክቶቹ ለቫይረሱ ከመጋለጥ በኋላ ከ2 እስከ 14 ቀናት ውስጥ ሊታዩ ይችላሉ። ምልክቶቹ ትኩሳት ወይም ብርድ ብርድ ማለትን፣ ሳልን፣ የትንፋሽ ማጠርን፣ ድካምን፣ የጡንቻ ወይም የሰውነት ህመምን፣ አዲስ የሚፈጠር የጣዕም ወይም ሽታ አለመለየትን፣ የጉሮሮ መሰርሰርን፣ የአፍንጫ ፈሳሽ መብዛትን፣ ማቅለሽለሽ ወይም ማስመለስን፣ ተቅማጥን ሊይዙ ይችላሉ።

**የፋይዘር ባዮቴክ (PFIZER-BIONTECH) የCOVID-19 ክትባት፣ እና የፋይዘር ባዮቴክ (PFIZER-BIONTECH) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (BIVALENT) የሚገናኙት እንዴት ነው?**

የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent) የተዘጋጀው የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት ጋር በተመሳሳይ ዘዴ ነው፣ ነገር ግን በSARS-CoV-2 የአሚክሮን (Omicron) ዝርያ ምክንያት የሚመጣውን የCOVID-19 በሽታን ለመከላከል የሚያገለግል የአሚክሮን (Omicron) ንጥረ ነገር ይይዛል።

ስለ EUA ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት በዚህ የመረጃ ቅጽ መጨረሻ ላይ “የአስቸኳይ ጊዜ የመጠቀም ፍቃድ (EUA) ምንድን ነው?” የሚለውን ክፍል ይመልከቱ።

**ልጅዎ ከእነዚህ ክትባቶች የትኛውንም ከመውሰዱ በፊት ለልጅዎ ክትባት አቅራቢ መግለጽ ያለብዎ ምንድን ነው? ለልጅዎ ክትባት አቅራቢ የሚከተሉትን ጨምሮ ስለ ሁሉም የልጅዎ የጤና ሁኔታዎች ይገነዘቡ፡**

- የትኛውም አላርጂዎች ካለበት
- ማዮካርዲቲስ (የልብ ጡንቻ መቆጣት) ወይም ፔሪካርዲቲስ (የልብ ውጫዊ አገናኝ መስመሮች መቆጣት) ያለበት ከሆነ
- ትኩሳት ካለበት
- የደም መፍሰስ ችግር ወይም የደም መቅጠን ካለበት
- የበሽታ መከላከል አቅሙ የተዳከመ ከሆነ ወይም የልጅዎ የበሽታ መከላከል ስርአቱ ላይ ተጽእኖ የሚፈጥር መድሀኒት እየወሰደ ከሆኑ
- ሌላ የCOVID-19 ክትባት ከወሰደ
- ከክትባት ጋር በተያያዘ እራሱን ስቶ የሚያውቅ ከሆነ

**እነዚህ ክትባቶች የሚሰጡት እንዴት ነው?**

የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት ወይም የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent) ለልጅዎ በመርፌ መልኩ በጡንቻ ላይ ይሰጠዋል።

ሙሉው የመጀመሪያ ተከታታይ ክትባት ቢያንስ በ11 ሳምንታት ውስጥ የሚወሰዱ 3 ዶዞችን ይይዛል፡

- የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት የሚሰጠው ለመጀመሪያዎቹ 2 ዶዞች ሲሆን፣ ይህም በ3 ሳምንታት ልዩነት ይሰጣል።
- የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent) የምሰጠው ሶስተኛ ዶዝ ሆኖ ሲሆን፣ ሁለተኛው ዶዝ ከተሰጠ ቢያንስ ከ 8 ሳምንታት በኋላ ይሰጣል።

ክትባቱ ሁሉንም ሰው ላይከላከል ይችላል።

**የፋይዘር ባዮቴክ/ PFIZER-BIONTECH የCOVID-19 ክትባትን ወይም የፋይዘር ባዮቴክ/ PFIZER-BIONTECH የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት/BIVALENTን መውሰድ የሌለበት ማን ነው?**

በሚከተሉት ሁኔታዎች ለልጅዎ ከእነዚህ ክትባቶች አንዱንም መውሰድ የለበትም፡

- ቀደም ሲል የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባትን ዶዝ ከወሰደ በኋላ ከባድ አላርጂ ካጋጠመው
- በእነዚህ ክትባቶች በየትኛውም ግብአት ምክንያት ከባድ አላርጂ አጋጥሞ ከነበረ።

**የእነዚህ ክትባቶች ግብዓቶች ምንድን ናቸው?**

የፋይዘር ባዮቴክ/ PFIZER-BIONTECH የCOVID-19 ክትባት እና የፋይዘር ባዮቴክ/ PFIZER-BIONTECH የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት/BIVALENT የሚከተሉትን ግብዓቶች ይይዛሉ፡ mRNA፣ ሊፒዶች ((4-ሀይድሮክሲቡቲል)አዛንዲል)bis(hexane-6,1-diyl)bis(2-hexyldecanoate)፣ 2 [(ፖሊትሊን ግሎኮል)-2000]-N,N-ዳይትሬድሲላሴታሚድ፣ 1,2-ዲስትሮይል-sn-ግሊሴር-3- ፎስፎኮሊን እና ኮሌስትሮል)፣ ትሮሜታሚን፣ ትሮሜታሚን ሃይድሮክሎራይድ፣ ሱክሮስ እና ሶዲየም ክሎራይድ።

**እነዚህ ክትባቶች ከዚህ ቀደም ጥቅም ላይ ውለው ያውቃሉ?**

በሚሊዮኖች የሚቆጠሩ ዕድሜያቸው 6 ወራት እና ከዛ በላይ የሆኑ ሰዎች በEUA ስር የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባትን ወስደዋል። በክሊኒካል ሙከራ ወደ 1,200 የሚጠጉ እድሜያቸው ከ 6 ወራት እስከ 23 ወራት የሆነ፣ ወደ 1,800 የሚጠጉ እድሜያቸው ከ 2 እስከ 4 ዓመታት የሆነ፣ እና ወደ 3,100 የሚጠጉ እድሜያቸው 5 እስከ 11 ዓመት የሆኑ ሰዎች ቢያንስ 1 ዶዝ የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) COVID-19 ክትባት ተከትለዋል። በሌሎች ክሊኒካል ሙከራዎች ደግሞ፣ ወደ 30,000 የሚጠጉ እድሜያቸው 12 ዓመት እና ከዚያ በላይ የሆኑ ሰዎች ቢያንስ 1 የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) ዶዝ ወስደዋል።

በሚሊዮኖች የሚቆጠሩ ዕድሜያቸው 5 ዓመት እና ከዛ በላይ የሆኑ ሰዎች በEUA ስር የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech)፣ ባይቫለንት (Bivalent) የCOVID-19 ክትባትን ወስደዋል። በህክምና ሙከራ ወቅት ወደ 300 የሚጠጉ ዕድሜያቸው ከ55 ዓመት በላይ የሆኑ ሰዎች በተለየ የአሚክሮን/ Omicron ንጥረ ነገር ይዘቱ ከፋይዘር ባዮቴክ/ Pfizer-BioNTech የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት/ Bivalent የሚለየውን የባይቫለንት ክትባት 1 ዶዝ ወስደዋል።

**እነዚህ ክትባቶች የሚያስገኝቸው ጥቅሞች ምንድን ናቸው?**

የፋይዘር ባዮቴክ/ Pfizer-BioNTech የCOVID-19 ክትባት COVID-19ን በመከላከል ታይቷል። FDA በSARS-CoV-2 የአሚክሮን ዝርያ ምክንያት የሚመጣውን የCOVID-19 በሽታ በተሻለ ሁኔታ ለመከላከል ፋይዘር ባዮቴክ/ Pfizer-BioNTech የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት/ Bivalent ጥቅም ላይ እንዲውል ፈቅዷል።

የክትባቱ ከCOVID-19 መከላከል የቆይታ ጊዜ በአሁኑ ወቅት አልታወቀም።

**የእነዚህ ክትባቶች ስጋቶች ምንድን ናቸው?**

እነዚህ ክትባቶች ከባድ የአለርጂ አፀፋዊ ምላሽ ሊያስከትሉ የሚችሉበት በጣም አነስተኛ ዕድል አለ። ከባድ አለርጂ በዋናነት የሚያጋጥመው አንድ ዶዝ ከተወሰደ በኋላ ካሉት ጥቂት ዲቃዎች ጀምሮ እስከ አንድ ሰዓት ያክል ነው። በዚህም ምክንያት የልጅዎ ክትባት አቅራቢ የክትባቱን ሁኔታ ለመቆጣጠር እንዲያስችለው ልጅዎ ክትባቱን በወሰደበት ቦታ እንዲቆይ ሊጠይቀው ይችላል። የከባድ አለርጂ ምልክቶች የሚከተሉትን ሊያጠቃልሉ ይችላሉ፡

- የመተንፈስ ችግር
- የፊት ወይም ጉሮሮ እብጠት
- የልብ ምት መፍጠን
- ከባድ የሙሉ ሰውነት መንደብደብ
- መደበትና ድካም

ማየካርዲዲቲስ (የልብ ጡንቻ መቆጣት) ወይም ፔሪካርዲዲቲስ (የልብ ውጫዊ አገናኝ መስመሮች መቆጣት) በጥቂት የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት እና የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent) ክትባቶችን በወሰዱ ሰዎች ላይ ተስተውለዋል። በእነዚህ አብዛኞቹ ሰዎች ላይ ምልክቶቹ መታየት የጀመሩት ክትባቱን በወሰዱ በጥቂት ቀናት ውስጥ ነው። ይህ የሚያጋጥምበት እድል በጣም ዝቅተኛ ነው። ልጅዎ የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት እና የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ክትባት፣ ባይቫለንት (Bivalent) ክትባቶችን ከወሰዱ በኋላ፣ በተለይም ልጅዎ ከሁለቱ ክትባቶች መካከል የአንዱን ዶዝ ከወሰዱ በኋላ ባሉት 2 ሳምንታት ውስጥ የትኛውም የሚከተሉት ምልክቶች ከታዩበት ወዲያውኑ የህክምና ክትትል ያድርጉ፡

- የደረት ህመም
- ትንፋሽ ማጠር ወይም የመተንፈስ ችግር
- የፈጣን አተነፋፈስ፣ የልብ መርገብገብ ወይም መውጋት ስሜት
- እራስን መሳት
- ያልተለመደ እና የማያቋርጥ ብስጭነት
- ያልተለመደ እና የማያቋርጥ ዝቅተኛ የሆነ አመጋገብ
- ያልተለመደ እና የማያቋርጥ ድካም እና የአቅም ማነስ
- የማያቋርጥ ማስመለስ
- የማያቋርጥ የሆድ ህመም
- ያልተለመደ እና የማያቋርጥ ቀዝቃዛ የሆነ የገረጣ ቆዳ

በእነዚህ ክትባቶች ላይ ሪፖርት የተደረጉ የጎረቤት ውጤቶች የሚከተሉትን ያጠቃልላሉ፡

- ከባድ አለርጂ
- እንደ መንደብደብ፣ ማሳከክ፣ ሽፍታ ወይም የፊት እብጠት የመሳሰሉ ከባድ ያልሆኑ አለርጂዎች
- ማየካርዲዲቲስ (የልብ ጡንቻ መቆጣት)
- ፔሪካርዲዲቲስ (የልብ ውጫዊ አገናኝ መስመሮች መቆጣት)
- ክትባቱ በተወጋበት ቦታ የሚፈጠር ህመም/መቆጣት
- ድካም
- የራስ ምታት
- የጡንቻ ህመም
- ብርድ ብርድ ማለት
- የመገጣጠሚያ ህመም
- ትኩሳት
- ክትባቱ በተወጋበት ቦታ የሚፈጠር እብጠት
- ክትባቱ በተወጋበት ቦታ የሚፈጠር የሰውነት መቅላት
- ማቅለሽለሽ
- ጥሩ ያልሆነ ስሜት
- የብሽሽት እብጠት
- የምግብ ፍላጎት መቀነስ
- ተቅማጥ
- ማስመለስ
- የእጅ ህመም
- ከክትባቱ ጋር በተያያዘ እራስዎን ስተው ያውቁ ከሆነ
- መፍዘዝ
- ብስጭነት

እነዚህ ሁሉም በአንድ ጊዜ የሚያጋጥሙ የእነዚህ ክትባት የጎረቤት ውጤቶች ላይሆኑ ይችላሉ። ከባድና ያልተጠበቁ የጎረቤት ውጤቶች ሊያጋጥሙ ይችላሉ። እነዚህ ክትባቶች ሊያስከትሏቸው የሚችሏቸው የጎረቤት ውጤቶች አሁንም በመጠናት ናቸው።

**የጎረቤት ውጤቶች ካጋጠሙኝ ምን ማድረግ አለብኝ?**

ልጅዎ ከባድ አለርጂ ካጋጠመው ወደ 9-1-1 ይደውሉ ወይም በአቅራቢያዎ ወደሚገኝ ሆስፒታል ይሂዱ።

የትኛውም ልጅዎን የሚያሳስብ ወይም የማይጠፉ የጎረቤት ውጤቶች ካጋጠሙ ለከትባት አቅራቢው ወይም ለልጅዎ የጤና እንክብካቤ አቅራቢ ይደውሉ።

የከትባቱን የጎረቤት ውጤቶች ለFDA/CDC የከትባት አሉታዊ ክስተት ሪፖርት ማቅረቢያ ሲስተም (VAERS) ሪፖርት ያድርጉ። የVAERS የጎረቤት ሪፖርት መስመር 1-800-822-7967 ነው ወይም በአንላይን በ <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html> ሪፖርት ያድርጉ። እባክዎ በሪፖርት ማቅረቢያ ቅጹ በሳጥን #18 ስር በሚገኘው የመጀመሪያው መስመር ላይ እንደአስፈላጊነቱ “የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ከትባት ወይም ፋይዘር ባዮቴክ/ Pfizer-BioNTech የCOVID-19 ከትባት፣ ባይቫለንት/ Bivalent EUA” የሚለውን ያካቱ።

ከዚህ በተጨማሪም የጎረቤት ውጤቶችን ለPfizer Inc. ከዚህ በታች በተገለጸው የግንኙነት መረጃ ሪፖርት ሊያደርጉ ይችላሉ።

ድረ ገጽ	የፋክስ ቁጥር	ስልክ ቁጥር
<a href="http://www.pfizersafetyreporting.com">www.pfizersafetyreporting.com</a>	1-866-635-8337	1-800-438-1985

በV-safe የሚመዘገቡበት አማራጭም ሊሰጥዎ ይችላል። V-safe የCOVID-19 ከትባትን ከወሰዱ ሰዎች ስላጋጠሟቸው የጎረቤት ውጤቶች ለማረጋገጥ የጽሁፍ መልእክትና የድረገጽ ጥናቶችን የሚጠቀም የፍቃደኝነት ስማርት ስልክን መሰረት ያደረገ መሳሪያ ነው። V-safe ለCDC ስለ COVID-19 ከትባቶች አስተማማኝነት ለመቆጣጠር የሚረዱትን ጥያቄዎች ይጠይቅዎታል። V-safe በተጨማሪም አስፈላጊ ከሆነ የዶክ ማስታወሻ ይሰጣል እንዲሁም ተሳታፊዎች የCOVID-19 ከትባትን መውሰዳቸውን ተከትሎ ከባድ የጤና ተጽእኖ እንደተፈጠረባቸው ሪፖርት የሚያደርጉ ከሆነ የቀጥተኛ የCDC የስልክ ክትትል ያደርጋል። እንዴት እንደሚመዘገቡ በተመለከተ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት፡ [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe)ን ይጎብኙ።

**የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ከትባት ወይም ፋይዘር ባዮቴክ/ Pfizer-BioNTech የCOVID-19 ከትባት፣ ባይቫለንት/ Bivalentን ልጅ እንዳይወስድ ብወስን ምን ይሆናል?**

በ EUA ስር፣ እነዚህን ከትባቶች ለመውሰድ ለመስማማት ወይም ለመቃወም የቀረበ አማራጭ አለ። ከእነዚህ ከትባቶች የቱንም ልጅዎ እንዳይወስድ ቢወስኑ የልጅዎን መደበኛ የህክምና እንክብካቤ ላይ ለውጥ አይፈጥርም።

**በፋይዘር ባዮቴክ (PFIZER-BIONTECH) የCOVID-19 ከትባት ወይም የፋይዘር ባዮቴክ (PFIZER-BIONTECH) የCOVID-19 ከትባት፣ ባይቫለንት (BIVALENT) ምትክ የሚቀርቡ ሌሎች አማራጮች አሉ? ኮቪድ-19ን የሚከላከሉ ሌሎች ከትባቶች በEUA ስር ሊኖሩ ይችላሉ።**

**ልጄ የፋይዘር ባዮቴክ/PFIZER-BIONTECH የCOVID-19 ከትባትን ወይም የፋይዘር ባዮቴክ/PFIZER-BIONTECH የCOVID-19 ከትባት፣ ባይቫለንት/BIVALENTን ከሌሎች ከትባቶች ጋር በተመሳሳይ ጊዜ መውሰድ ይችላል?**

እስከ አሁን ድረስ የፋይዘር ባዮቴክ (Pfizer-BioNTech) የCOVID-19 ከትባትን ወይም የፋይዘር ባዮቴክ/PFIZER-BIONTECH የCOVID-19 ከትባት፣ ባይቫለንት/BIVALENTን ከሌሎች ከትባቶች ጋር አብሮ ስለመስጠት በተመለከተ ለFDA የቀረበ ዳታ የለም። ልጅዎ የፋይዘር ባዮቴክ/ Pfizer-BioNTech የCOVID-19 ከትባትን ወይም የፋይዘር ባዮቴክ/Pfizer-BioNTech የCOVID-19 ከትባት፣ ባይቫለንት/Bivalentን ከሌሎች ከትባቶች ጋር አብሮ እንዲወስድ እያሰቡ ከሆነ፣ በአማራጮች ላይ ከልጅዎ ጤና እንክብካቤ አቅራቢ ጋር ይነጋገሩ።

**እነዚህ ክትባቶች ልጅን COVID-19 ሊያስዙት ይችላሉ?**

አይ። እነዚህ ክትባቶች SARS-CoV-2 የማይይዙ በመሆኑ ልጅን COVID-19 ሊያስዙ አይችሉም።


**የልጅዎን ክትባት ካርድ ይያዙ**

ልጅዎ የመጀመሪያውን የCOVID-19 ክትባት ሲወስድ የክትባት ካርድ ይሰጥዎታል። ልጅዎን ይዘው ተመልሰው በሚመጡበት ወቅት ካርዱን መያዝዎን አይርሱ።

**ተጨማሪ መረጃ**

ጥያቄዎች ካሉዎ ከዚህ በታች የተገለጸውን ድረገጽ ይጎብኙ ወይም ከታች በተገለጸው ስልክ ቁጥር ይደውሉ። በጣም የቅርብ የመረጃ

ቅጾችን ለማግኘት እባክዎ ከዚህ በታች የቀረበውን የQR ኮድ ስካን ያድርጉ።

አለም አቀፍ ድረገጽ	ስልክ ቁጥር
<p data-bbox="318 688 618 722"><a href="http://www.cvdvaccine.com">www.cvdvaccine.com</a></p> 	<p data-bbox="951 764 1219 835">1-877-829-2619 (1-877-VAX-CO19)</p>

**ተጨማሪ መረጃ እንዴት አገኛለሁ?**

- የክትባት አቅራቢውን ይጠይቁ።
- CDCን በ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html> ይጎብኙ።
- FDAን በ <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization> ይጎብኙ።
- የአካባቢዎን ወይም የግዛትዎን የማህበረሰብ ጤና መምሪያ ያነጋግሩ።

**የልጅ የክትባት መረጃ የት ይመዘገባል?**

ክትባት አቅራቢው የልጅዎን የክትባት መረጃ በግዛት/አካባቢ የክትባት መረጃ ሲስተም (IIS) ወይም ሌላ የተመደበ ሲስተም ላይ ሊያካትት ይችላል። ስለ IISዎች የተመለከተ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት:

<https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>ን ይጎብኙ።

**እነዚህን የCOVID-19 ክትባቶች ለማግኘት የመከተቢያ ክፍያ እክፍላለሁ?**

አይ። በአሁኑ ወቅት ክትባት አቅራቢው የክትባቱን ዶዝ ለመስጠት ሊያስከፍልዎ የማይችል ከመሆኑም በተጨማሪ የሚወስዱት የCOVID-19 ክትባትን ብቻ ከሆነ ለክትባቱ መውሰጃ ክፍያ ወይም የትኛውም ሌላ ክፍያ ከኪስዎ አይከፍሉም። ሆኖም የክትባት አቅራቢዎች ለክትባቱ ወሳጆች የCOVID-19 ክትባት መስጫ ክፍያዎች ሽፋን ከሚሰጥ ፕሮግራም ወይም እቅድ (የግል የመድን ዋስትና፣ Medicare፣ Medicaid፣ የጤና ድጋፎችና አገልግሎቶች አስተዳደር [HRSA] የመድን ዋስትና የሌላቸው ተቀባዮች የCOVID-19 የመድን ዋስትና የሌላቸው ፕሮግራም) ተገቢውን መልሶ ክፍያ ሊጠይቁ ይችላሉ።

**የሚጠረጠሩ የማጭበርበር ጉዳዮችን የት ሪፖርት ማድረግ እችላለሁ?**

የCDC የCOVID-19 ክትባት ፕሮግራም መስፈርቶች ላይ ስለሚፈጸሙ ስለ የትኛውም ጥሰቶች የሚያውቁ ግለሰቦች እነዚህን ለዩኤስ የጤናና ሰብአዊ አገልግሎቶች መምሪያ፣ የዋና መርማሪ ጽ/ቤት 1-800-HHS-TIPS ወይም <https://TIPS.HHS.GOV>።

**የጉዳት የአጻፋ እርምጃዎች የካሳ ፕሮግራም ምንድን ነው?**

የጉዳት የአጻፋ እርምጃዎች የካሳ ፕሮግራም (CICP) እነዚህን ክትባቶች ጨምሮ በተወሰኑ መድሀኒቶች ወይም ክትባቶች የተነሳ ከባድ ጉዳት የሚደርስባቸው ሰዎች የሚከፍሏቸው የህክምና እንክብካቤ ወጪዎች እና ሌሎች ልዩ ወጪዎች እንዲከፈሏቸው የሚያግዝ የፌደራል ፕሮግራም ነው። በጠቅላላው የካሳ ጥያቄው ክትባቱ ከተወሰደበት ቀን ጀምሮ በአንድ (1) አመት ውስጥ ለCICP መቅረብ አለበት። ስለዚህ ፕሮግራም የተመለከተ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/) ን ይጎብኙ ወይም በስልክ ቁጥር 1-855-266-2427 ይደውሉ።

**የአስቸኳይ ጊዜ የመጠቀም ፍቃድ (EUA) ምንድን ነው?**

የአስቸኳይ ጊዜ የመጠቀም ፍቃድ (EUA) እንደ የወቅቱ የCOVID-19 ወረርሽኝ የመሳሰሉ የማህበረሰብ ጤና አስቸኳይ ሁኔታዎች በሚያጋጥሙበት ወቅት ክትባቶችን ጨምሮ የህክምና ምርቶች እንዲቀርቡና ጥቅም ላይ እንዲውሉ የሚያመቻች አሰራር ነው። EUA በCOVID-19 ወረርሽኝ ቆይታ ውስጥ ለአስቸኳይ ጊዜ መድሀኒቶችን እና የባዮሎጂካል ምርቶችን ለመጠቀም አሳማኝ ሁኔታዎች ሲፈጠሩ ይህን በሚፈቅደው የጤናና ሰብአዊ አገልግሎቶች ጽ/ቤት (HHS) መግለጫ ድጋፍ አግኝቷል። በአስቸኳይ ጊዜ የአጠቃቀም ፍቃድ የተሰጠው ምርት ከ FDA ፍቃድ ካገኘ ምርት ጋር በ FDA አንድ አይነት የግምገማ ሂደት አይደረግለትም።

FDA የተወሰኑ መስፈርቶች ሲሟሉ EUA ሊሰጥ የሚችል ሲሆን መስፈርቶቹ በቂ፣ የተፈቀዱ፣ ዝግጁ አማራጮች አለመገኘትን ይይዛሉ። በተጨማሪም የFDA ውሳኔ በሚቀርቡለት ምርቱ በCOVID-19 ወረርሽኝ መከሰት ወቅት COVID-19ን ለመከላከል ውጤታማ ሊሆን እንደሚችል እና የምርቱ የታወቁ ሊሰሩ የሚችሉ ጥቅሞችን እና ከምርቱ የታወቁ ሊያጋጥሙ የሚችሉ ስጋቶች ይልቅ ጥቅሞቹ እንደሚያመዘኑ በሚያሳዩ ሳይንሳዊ ማስረጃዎች ላይ ሙሉ በሙሉ ይመሰረታል። በCOVID-19 ወረርሽኝ ወቅት ምርቱ ጥቅም ላይ እንዲውል ለመፍቀድ እነዚህ ሁሉም መስፈርቶች መሟላት አለባቸው።

ካልተቋረጠ ወይም ካልተሻረ በስተቀር (ይህ ከሆነ ግን፣ ከዚያን ጊዜ በኋላ ምርቱ ጥቅም ላይ ሊውል አይችልም)፣ የ ኮቪድ-19 የ EUA አስቸኳይ ጊዜ የአጠቃቀም ፍቃድ አሰፈላጊነት እስካለ ድረስ፣ የዚህን ምርት EUA ተግባራዊ እንደሆነ የሚቆይ ይሆናል።

**BIONTECH**

የተመረተው ለ፣

BioNTech Manufacturing GmbH

An der Goldgrube 12

55131 Mainz, Germany



አምራች፣

Pfizer Inc., New York, NY 10017

LAB-1517-3.3c

የተሻሻለበት ቀን: 8 ታህሳስ 2022



ይህ የመረጃ ቅጽ ለኤሌክትሮኒክ የሕክምና መረጃዎች/የክትባት የመረጃ ሲስተሞች ለክትባት ተቀባዩ የቀረበ መሆኑን ለማረጋገጥ ስካን ያድርጉ።

GDTI: 0886983000486